

Brüssel, 24. juuli 2018
(OR. en)

11417/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0294 (NLE)

COEST 162

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	24. juuli 2018
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	JOIN(2018) 24 final
Teema:	Ühisettepanek: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepinguga moodustatud koostöönõukogus ELi-Aserbaidžani partnerluse prioriteetide vastuvõtmise küsimuses

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument JOIN(2018) 24 final.

Lisatud: JOIN(2018) 24 final



EUROOPA
KOMISJON

LIIDU VÄLISASJADE
JA JULGEOLEKUPOLIITIKA
KÕRGE ESINDAJA

Brüssel, 24.7.2018
JOIN(2018) 24 final

2018/0294 (NLE)

Ühisettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžaaani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepinguga moodustatud koostöönõukogus ELi-Aserbaidžaaani partnerluse prioriteetide vastuvõtmise küsimuses

SELETUSKIRI

1. KAVANDATAV REGULEERIMISESE

Käesolev ettepanek käsitleb otsust, millega määratakse kindlaks ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžaani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepinguga moodustatud koostöönõukogus liidu nimel võetav seisukoht seoses ELi-Aserbaidžaani partnerluse prioriteete käsitleva soovitus nr XX/2018 kavandatava vastuvõtmisega.

2. ETTEPANEKU TAUST

2.1. ELi-Aserbaidžaani partnerlus- ja koostööleping

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžaani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepingu (edaspidi „leping“) eesmärk on luua sobiv raamistik lepinguosaliste poliitilisele dialoogile ja koostööle, mis võimaldab arendada poliitilisi suhteid. Leping jõustus 1. juulil 1999.

2.2. Koostöönõukogu

Koostöönõukogu vaatab läbi olulisemad lepinguga seotud küsimused ning muud ühist huvi pakkuvad kahepoolsed või rahvusvahelised küsimused, et saavutada lepingu eesmärgid. Lepinguosaliste kokkuleppel võib koostöönõukogu anda asjakohaseid soovitusi. Koostöönõukogusse kuuluvad ühelt poolt Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni liikmed ning teiselt poolt Aserbaidžaani Vabariigi valitsuse liikmed. Koostöönõukogul on oma kodukord¹.

2.3. Koostöönõukogu kavandatav akt

Koostöönõukogu peab nende partnerluse ja koostöö asjus kirjaliku menetluse teel vastu võtma partnerluse prioriteete käsitleva soovitus (edaspidi „kavandatav akt“).

Kavandatava akti eesmärk on vormida läbivaadatud Euroopa naabruspoliitika² (ENP) eesmärgid konkreetseteks koostöövaldkondadeks ja see kujundab edaspidist tegevust korrapärase poliitilise ja valdkondliku dialoogi pidamiseks.

3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT

Seisukoht, mille Euroopa Liit lepinguga moodustatud koostöönõukogus ELi-Aserbaidžaani partnerluse prioriteetide vastuvõtmise küsimuses võtab, põhineb käesolevale otsusele lisatud soovitusel.

Kavandatavad partnerluse prioriteedid vastavad läbivaadatud ENP eesmärkidele. Nende põhjal koostatakse ELi ja Aserbaidžaani finantskoostöö mitmeaastane programm, mille kohta tehakse otsus 2018.–2020. aasta ühtses toetusraamistikus, ja need asendavad ENP tegevuskava.

¹ Vastu võetud 12. oktoobril 1999.

² JOIN(2015) 50 final, 18.11.2015.

4. ÕIGUSLIK ALUS

4.1. Menetlusõiguslik alus

4.1.1. Põhimõtted

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikes 9 on ette nähtud otsused, millega „*kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku.*“

Mõiste „*õigusliku toimega aktid*“ hõlmab akte, millel on õiguslik toime asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel. Siia hulka kuuluvad ka sellised õiguslikud vahendid, mis ei ole rahvusvahelise õiguse kohaselt siduvad, aga mis „*võivad mõjutada otsustavalt liidu seadusandja vastu võetud õigusaktide sisu*“³.

4.1.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Koostöönõukogu on organ, mis on moodustatud lepinguga, nimelt ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžani Vabariigi partnerlus- ja koostöölepinguga.

Akt, mille koostöönõukogu peab vastu võtma, on õigusliku toimega akt. Kavandatav akt võib otsustavalt mõjutada ELi õigusnormide sisu, täpsemini ühtse toetusraamistiku kohase finantskoostöö mitmeaastast programmi. Seda seetõttu, et Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2014. aasta määruse 232/2014 (millega luuakse Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahend)⁴ artikli 7 lõikes 2 on sätestatud, et riikides, mille kohta on olemas sama määruse artikli 3 lõikes 2 osutatud dokumendid, võetakse määruse (EL) nr 236/2014⁵ artikli 16 lõikes 3 osutatud kontrollimenetluse kohaselt vastu kõikehõlmav mitmeaastane ühtne toetusraamistik. Sellised dokumendid on tegevuskavad või muud samaväärsed ühiselt kokku lepitud dokumendid, näiteks partnerluse prioriteedid.

Kavandatava aktiga ei täiendata ega muudeta lepingu institutsioonilist raamistikku.

Seega on esildatud otsuse menetlusõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

4.2. Materiaalõiguslik alus

4.2.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaaloõiguslik alus sõltub eelkõige selle kavandatava akti eesmärgist ja sisust, mida liidu nimel võetav seisukoht puudutab. Kui kavandatava aktiga taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üht neist võib pidada peamiseks või ülekaalukaks, samas kui teine on kõrvalise tähtsusega, peab ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohasel otsusel olema üksainus materiaaloõiguslik alus, st peamise või ülekaaluka eesmärgi või valdkonna tõttu nõutav õiguslik alus.

Kui kavandatava aktiga taotletakse mitut eesmärki või reguleeritakse mitut valdkonda, mis on üksteisega lahutamatult seotud ning millest ükski ei ole võrreldes teistega kõrvalise tähtsusega, tuleb erandina nimetada ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaaloõigusliku alusena mitu vastavat õiguslikku alust.

³ Euroopa Kohtu 7. oktoobri 2014. aasta otsus kohtuasjas Saksamaa vs. nõukogu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punktid 61–64.

⁴ ELT L 77 15.3.2014.

⁵ EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU 11. märtsi 2014. aasta MÄÄRUS (EL) nr 236/2014, millega sätestatakse liidu välistegevuse rahastamisvahendite rakendamise ühised eeskirjad ja menetlused, ELT L 77, 15.3.2014.

4.2.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Kavandatava akti peamine eesmärk ja sisu on seotud koostööga, mida tehakse Aserbaidžaaniga partnerlus- ja koostöölepingu raames ja läbivaadatud Euroopa naabruspoliitika raames.

4.3. Kokkuvõte

Esildatud otsuse õiguslik alus peaks olema ELi lepingu artikkel 37 ning ELi toimimise lepingu artiklid 207 ja 209 koostoimes ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikega 9.

5. KAVANDATAVA AKTI AVALDAMINE

Koostöönõukogu akt avaldatakse pärast selle vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Ühisettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepinguga moodustatud koostöönõukogus ELi-Aserbaidžani partnerluse prioriteetide vastuvõtmise küsimuses

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 37,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikleid 207 ja 209 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ühisettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžani Vabariigi vaheline partnerlus- ja koostööleping (edaspidi „leping“) jõustus 1. juulil 1999.
- (2) Lepingu artikli 81 kohaselt võib koostöönõukogu anda asjakohaseid soovitusi, et saavutada lepingu eesmärgid.
- (3) Koostöönõukogu võtab partnerluse prioriteetide soovitusel vastu kirjaliku menetluse teel.
- (4) Seisukoha, mille liit võtab koostöönõukogus ELi-Aserbaidžani partnerluse prioriteetide vastuvõtmise küsimuses, peab vastu võtma nõukogu,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepinguga moodustatud koostöönõukogus liidu nimel võetav seisukoht põhineb koostöönõukogu soovitusel, mis on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile ja kõrgele esindajale.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*